



el butlletí

428 | gener 2007 | Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat

| 5 | Centre d'Intervenció Especialitzada per a la dona | 8 | Nova Oficina de Benestar i Família | 12-13 |
Sant Feliu de Llobregat disposarà d'un pressupost de 40.921.211€ per al 2007 | 19 | Preus del nou
complex municipal de piscines | 23-24 | Entrevistem a Magi Boronat, Síndic de Greuges de Sant Feliu

Sant Feliu estrena un nou Centre d'Intervenció Especialitzada per a la dona

RECOLLIDA DE VOLUMINOSOS

Aquesta recollida es realitza tots els dimarts per encàrrec previ al telèfon de l'Ajuntament 93 685 80 00 que s'ha de cursar com a màxim el dilluns abans indicant tipologia del residu, quantitat, adreça i telèfon. Els voluminosos s'han de ubicar davant l'adreça indicada abans de les 7 del matí.

No es pot abandonar cap tipus de voluminós fora del dia i l'hora indicats.

RECOLLIDA DE CARTRÓ COMERCIAL

Aquesta recollida es presta de dilluns a dissabte en horari de tarda. Per aquest motiu cal que deixeu davant del vostre establiment, a partir de les 20 h, el cartró plegat i, si és possible, lligat o ben posat (una caixa dintre de l'altre). Per tal d'evitar que aquest s'escampi pel carrer amb les molèsties que això comporta. No cal avisar prèviament i no es pot dipositar abans de l'hora indicada, però sí una comunicació prèvia la primera vegada que us hi adhereu, adreçada a l'Àrea de Ciutat Sostenible i Innovadora.

CONVOCATÒRIA DE VOLUNTARIS PER LA LLENGUA

Programa de voluntariat que mitjançant parelles de conversa facilita la integració social, cultural i lingüística de les persones nouvingudes.

Organització, informació i inscripcions: Servei Local de Català (pl. Laujar de Andarax, s/n, tel. 93 685 24 32)

RECICLA EL TEU ARBRE DE NADAL

Després de gaudir de les festes nadalenques arriba el moment de recollir els guarniments propis d'aquestes dates. Si disposeu d'un arbre de Nadal natural, i teniu previst no tornar-lo a utilitzar, l'Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament us recomana que el porteu a la deixalleria, on podrà ser reciclat per al seu ús posterior com abonaments, compost orgànics, etc... La deixalleria està ubicada a la carretera Sànsion s/n, i els seus horaris són de dilluns a dissabte, de 9 a 13.30 i de dilluns a divendres, de 15.30 a 19 h.



Vols rebre comunicats d'actualitat local al teu telèfon mòbil? Inscriu-te a <http://www.santfeliu.org/comunicacio>

Credit Services 

La solución a su financiación

902 020 495 - 93 632 73 24

Pg. Onze de Setembre, 1 - 08980 Sant Feliu de Llobregat
(Pl. Catalunya - frente colegio "LOS PADRES")

ASSESSORIA EMPRESARIAL

Advocats - Economistes - Gestoria - Administradors de finques

COMPRA VENDA DE PISOS

TEL. 93 632 71 57
C/ De Dalt, 2 locals 2-4
www.assessories.info

FAX 93 685 01 32
08980 Sant Feliu
acosta_buffete@hotmail.com



www.santfeliu.org/radio



Tel. 93 685 80 01
Oficina d'Atenció Ciutadana
www.santfeliu.org

Edita: Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat. Departament de Comunicació. **Redacció, distribució i publicitat:** plaça de la Vila, 1. 08980 Sant Feliu de Llobregat. Tel. 93 685 80 00. **Coordinació:** Israel Ruiz. **Redacció:** Israel Ruiz. **Fotografies:** Paco Feria, David Feria. **Adreça electrònica:** premsa@santfeliu.org. **Web:** <http://www.santfeliu.org>. **Disseny:** Monogràfic. **Compaginació:** Opac, taller creatiu. **Revisió lingüística:** Servei Local de Català. **Impressió:** Gràfiques 2001. **Edició:** 19.000 exemplars. Impres en paper ecològic, lliure de clor. **Dipòsit legal:** B-4219/60.



Juan Antonio Vázquez | L'alcalde

Un nou any: nous reptes col·lectius

Habitualment, l'entrada d'un nou any suposa desitjos de felicitat, de progrés o de salut. No aniré contra la tradició i, per tant, també us desitjo el més gran dels èxits personals i col·lectius per al 2007.

Però l'any 2007 també ha de ser per a Sant Feliu un any d'èxits. Podem coincidir que l'any 2006 difícilment és millorable, fonamentalment per dos esdeveniments: la signatura de l'anhelat conveni de finançament del soterrament de les vies del tren, el passat mes de juny, amb el Ministeri de Foment i el Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya; i l'acord per a la millora de l'àrea de La Salut - Can Calders, dins la tercera convocatòria d'ajuts de la "Llei de Barris" que significarà la inversió d'11 milions d'euros, gairebé 2.000 milions de les antigues pessetes, amb els quals la nostra ciutat iniciarà una transformació urbanística, social i econòmica sense precedents.

Però crec sincerament, que el repte de l'any 2007 és encara més difícil que l'assoliment dels històrics acords que hem viscut durant l'any 2006. El repte és, sens dubte, que la transformació que iniciem, i que ens portarà més enllà de l'inici de la pròxima dècada, sigui fruit de la reflexió col·lectiva, des de la legítima defensa de les diverses opinions, però des del respecte pels mecanismes democràtics dels que tots i totes ens hem dotat.

Això és el que demano a aquest nou any, aquesta serà la nostra principal tasca, tot i que no serà l'única. Aviat veurem la finalització de les moltes actuacions que s'estan duent a terme durant aquest mandat, com la remodelació del primer tram de Laureà Miró; la construcció del nou complex de piscines; la parada 32 del tramvia i la rotonda d'enllaç amb Sant Just i Sant Joan; la reforma de la plaça de Falguera o la construcció del tanatori, entre d'altres. A més d'altres actuacions que s'executaran durant el 2007, com ara la construcció del nou poliesportiu del Parc Esportiu de les Grasses; el centre de barri de Mas Lluí; l'eliminació de dues de les tres línies elèctriques que passen pel barri de les Grasses o el trasllat i l'ampliació de l'escola bressol Patufet a la nova escola bressol de Can Bertrand, que significarà 40 noves places de 0-3 anys.

Actuacions que impulsa l'equip de govern i que contribueixen al dinamisme i la vitalitat de la nostra ciutat.

Un nuevo año: nuevos retos colectivos

Habitualmente, la entrada de un nuevo año supone deseos de felicidad, progreso o salud. No iré en contra de la tradición y, por lo tanto, también os deseo el mayor de los éxitos personales y colectivos para el 2007.

Pero el año 2007 también tiene que ser para Sant Feliu un año de éxitos. Podemos coincidir que el año 2006 difícilmente es mejorable, fundamentalmente por dos acontecimientos: la firma del anhelado convenio de financiación del soterrament de las vías del tren, el pasado mes de junio, con el Ministerio de Fomento y el Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya; y el acuerdo para la mejora del área de la Salut - Can Calders, dentro de la tercera convocatoria de ayudas de la "Llei de Barris" que significará la inversión de 11 millones de euros, casi 2.000 millones de las antiguas pesetas, con los que nuestra ciudad iniciará una transformación urbanística, social y económica sin precedentes.

Pero creo sinceramente, que el reto del año 2007 es todavía más difícil que la consecución de los históricos acuerdos que hemos vivido durante el año 2006. El reto es, sin duda, que la transformación que iniciamos, y que nos llevará más allá del inicio de la próxima década, sea fruto de la reflexión colectiva, desde la legítima defensa de las diversas opiniones, pero desde el respeto por los mecanismos democráticos de los que todos y todas nos hemos dotado.

Esto es lo que pido a este nuevo año, esta será nuestra principal tarea, aunque no será la única. En breve veremos la finalización de las muchas actuaciones que se están llevando a cabo durante este mandato, como la remodelación del primer tramo de Laureà Miró; la construcción del nuevo complejo de piscinas; la parada 32 del tranvía y la rotonda de enlace con Sant Just y Sant Joan; la reforma de la plaza Falguera o la construcción del tanatorio, entre otras. Otras actuaciones se llevarán a cabo durante el 2007 como la construcción del pabellón polideportivo del Parc Esportiu de les Grasses; el centro de barrio de Mas Lluí; la eliminación de dos de las tres líneas eléctricas que pasan por el barrio de les Grasses o el traslado y ampliación de la guardería Patufet a la nueva guardería de Can Bertrand, que significará 40 nuevas plazas de 0-3 años.

Actuaciones que impulsa el equipo de gobierno y que contribuyen al dinamismo y la vitalidad de nuestra ciudad.

Aquesta secció publica les cartes adreçades a la redacció d'*El Butlletí*, bé sigui per correu convencional (pl. Vila, 1) o per correu electrònic (premsa@santfeliu.org).

L'extensió màxima dels escrits haurà de ser de 15 línies i s'hi farà constar el nom i el telèfon de l'autor o autora, si és un particular. Cas de pertànyer a una entitat o partit polític, s'haurà d'especificar el nom de la persona responsable. La direcció d'*El Butlletí* no es fa responsable de les opinions expressades en les cartes.

JORNADES EUROPEES DEL PATRIMONI

Els dies 29, 30 de setembre i 1 d'octubre es van celebrar les Jornades Europees del Patrimoni, que ha promogut activitats organitzades per quaranta-vuit països a tot Europa. Catalunya hi pren part des de la seva creació el 1991. En les jornades d'enguany a Catalunya hi van participar la quasi totalitat de les comarques representades pels seus municipis: la més nombrosa la de Bages, amb 17 municipis, les de l'Anoia, i les dues del Vallès, amb 13 municipis cadascuna. També la del Baix Llobregat, representada pels municipis de Cervelló, Collbató, Corbera, Esplugues, Gavà, Martorell i Sant Boi. Els de Sant Feliu notem amb decepció la manca de la nostra ciutat, capital de la comarca, cap de partit judicial i seu de bisbat, i per tant prou important com per figurar junt amb les altres set poblacions esmentades. El Conseller de Cultura de la Generalitat, posa de relleu el paper dels municipis com a importants agents impulsors d'actuacions de posada en valor del patrimoni. Confiam que a les pròximes Jornades també hi pugui figurar el nom de la nostra Ciutat.

Jordi Sans i Vallès

ENTRE TOTS HO ACONSEGUIREM!

El passat dia 11 de novembre es va celebrar el sopar anual de l'AECC Catalunya contra el càncer, que enguany tenia com a lema "Entre tots ho aconseguirem".

Des de la Junta local de Sant Feliu volem agrair l'assistència i la col·laboració de totes aquelles persones i entitats que, amb el seu suport, han fet possible una recaptació de 9.875 €. Moltíssimes gràcies a tots!

AECC Sant Feliu

ACTUALITAT CASTELLERA

El passat dia 25 de novembre, els Castellars de Sant Feliu van celebrar la seva Assemblea General Ordinària. Un punt principal de l'ordre del dia i d'acord amb el reglament intern, era la renovació de la Junta i de l'equip de la Tècnica. Xavier Alarcón i Pere Vila, actius i entusiastes President i Cap de Colla respectivament durant les dues temporades 2005 i 2006, deixaven pas a dos castellars experimentats i no menys entusiastes, Luis Rozalén, el nou President i Jordi Roura, el nou Cap de Colla, ambdós per a les dues pròximes temporades 2007 i 2008.

Els Castellars de Sant Feliu duen ja a la seva esquena la feina ben feta de 10 anys d'activitat castellera a Sant Feliu i rodalies, i a punts ben llunyans, fins i tot més enllà de les fronteres, amb l'orgull de l'esforç i la superació personal i col·lectiva, i amb l'afany del nou equip de Junta i Tècnica de continuar amb l'esperit de superació amb que la Colla ha complert aquests deu anys de presència castellera a Sant Feliu. Un equip jove, il·lusionat per portar endavant la Colla i les seves actuacions, tant dins les nostres festes locals com de portes enfora projectant Sant Feliu a través de la Colla i de la tradició cultural dels Castells. Al rerafons de tota actuació hi ha l'esforç il·lusionat de dos assaigs setmanals – els dimarts de 21 a 23h i els divendres de 20 a 23h a la Sala Ibèria – en un clima càlid d'amistat característic de totes les colles castelleres. La temporada 2007 començarà el 12 de gener amb l'assaig dels divendres de la Canalla, i el 2 i 6 de febrer amb els assaigs dels divendres i dels dimarts, respectivament, de tot el conjunt de la Colla. No cal dir que com més serem, castells més fermes farem i que els assaigs són sempre de portes obertes: tothom hi és convidat. Amb aquesta voluntat de sumar-nos als reconeguts espais culturals de la nostra ciutat i a tots aquells que vulguin comptar amb nosaltres, força, equilibri i seny!

Castellers de Sant Feliu



Sant Feliu ja disposa del Centre d'Intervenció Especialitzada per a la dona

■ Al CIE un equip multidisciplinari de professionals atenen, d'una manera integral, les demandes i necessitats de les dones víctimes de la violència de gènere

Sant Feliu de Llobregat ha estrenat un nou servei públic d'atenció a les dones. Des de l'1 de desembre passat ja està en funcionament el Centre d'Intervenció Especialitzada (CIE), ubicat al número 8 del carrer del Pou de Sant Pere. Aquest Centre, impulsat i gestionat per la Conselleria de Benestar i Família de la Generalitat de Catalunya, oferirà una atenció integradora a totes les dones de la comarca del Baix Llobregat víctimes de la violència de gènere. L'aleshores consellera de Benestar i Família, Carme Figueres, i l'alcalde Juan Antonio Vázquez van presentar aquest Centre –el segon operatiu a Catalunya després que el 2005 s'inaugurés el de la població gironina de Salt– al conjunt d'ajuntaments del Baix Llobregat, en una trobada celebrada el 20 de novembre passat a Sant Feliu.

Els ajuntaments seran els encarregats, mitjançant el seus serveis municipals d'atenció a les dones, d'adreçar les víctimes de violència de gènere al Centre d'Intervenció Especialitzada. Amb un equip multidisciplinari de professionals, entre els quals trobem psicòlegs, educadors i treballadors socials, advocats, mediadors culturals i agents per a la inserció laboral, al CIE s'atendran les demandes que presentin les dones, ajudant-les i assessorant-les en totes les àrees que necessitin, com la tramitació d'ajudes específiques, la posada en marxa de programes de recuperació biopsicosocial i l'establiment de les coordinacions necessàries amb tots els serveis i recursos complementaris per tal de garantir el procés de recuperació de cada dona.



Jornades de Tardor de la Dona

Paral·lelament, i com cada tardor, Sant Feliu de Llobregat va celebrar les seves Jornades de la Dona durant tot el mes de novembre. La prevenció de la violència de gènere, així com el crit ferm de repulsa i condemna a qualsevol agressió envers les dones, van ser els grans eixos temàtics de les Jornades, que van tenir l'acte principal en la commemoració del Dia Internacional contra la Violència vers les Dones, avançat al divendres 24 de novembre. Celebrat a la plaça de la Vila, i organitzat pel Consell Municipal de Dones, l'acte va incloure la lectura d'un manifest i de diversos poemes i contes, així com la lectura, feta pel Consell Municipal d'Infants, d'una carta a un maltractador. En el mateix marc es va presentar l'informe sobre la violència domèstica a Sant Feliu de Llobregat elaborat per la Policia Local, que recull el nombre de denúncies presentades en els deu primers mesos d'aquest 2006, que en espera d'ampliar-lo amb els dos darrers mesos de l'any, ofereix un lleuger descens d'un 12,5% respecte a les denúncies del 2005. A més, com a preàmbul de les Jornades, en el ple municipal del mes d'octubre es va acordar iniciar, a partir d'ara, cada sessió del Ple amb la lectura de les dones mortes cada mes a causa de la violència masclista.

opinions

Com a dona, com valors l'obertura d'un nou Centre d'Intervenció a Sant Feliu?



Ana
Reyes

"Lo veo muy positivo. Además, creo que se deberían hacer más centros como éste, ya que pese a todos los avances que ha habido para combatir la violencia de género, todavía falta mucho para mejorar las condiciones de vida de las víctimas"



Maria
Martínez

"Me parece estupendo que se abran centros de este tipo. Creo que es muy necesario que las mujeres maltratadas tengan un sitio en el que las escuchen, las protejan y atiendan todas sus necesidades"



Maria Lluïsa
Castellà

"Em sembla estupendament bé. Totes les iniciatives que vagin adreçades a ajudar a les dones que pateixen maltractaments em semblen molt necessàries."

Sant Feliu engega el desenvolupament de la llei de barris i del soterrament

■ El Bus del Soterrament inclou un qüestionari per a recollir les opinions de la ciutadania al voltant del procés del soterrament

Els dos grans processos de transformació urbana de Sant Feliu ja han iniciat els seus primers passos. Durant els mesos de novembre i desembre diverses iniciatives van iniciar el desenvolupament del projecte d'intervenció integral als barris de Can Calders i La Salut, i de la primera campanya ciutadana d'informació del procés del soterrament. En relació a aquest darrer àmbit, des del passat 21 de desembre, i fins a finals de gener, està en marxa el Bus del Soterrament, una iniciativa d'informació i divulgació impulsada per l'Ajuntament per tal de donar a conèixer a tota la ciutadania l'estat actual del projecte de cobertura de la línia ferroviària a Sant Feliu.

En aquest vehicle itinerant, que recorrerà tots els barris de Sant Feliu, es mostra una exposició informativa, amb recolzament gràfic i imatges virtuals, de la gran transformació que viurà la fisonomia urbana local amb les obres del soterrament, així com el calendari previst d'execució. A més, al Bus del Soterrament també s'inclouen, mitjançant exemples quotidians, les millores que aquesta gran transformació ocasionaran en els àmbits del comerç, la mobilitat, els transports, els espais verds i la qualitat de vida a la ciutat. El Bus del Soterrament també inicia amb aquesta exposició informativa els treballs de participació ciutadana que hauran de dur a la definició del projecte d'urbanització de la superfície. En aquest sentit, el Bus inclou un qüestionari a disposició de tots els visitants, on poden expressar la seva opinió sobre determinats aspectes relacionats amb el procés.



Per la seva banda, l'Ajuntament ja ha habilitat la Oficina d'Intervenció Integral Can Calders – La Salut, organisme encarregat de la gestió del desenvolupament del projecte d'Intervenció Integral als esmentats barris, subvencionat per la Llei de Barris de la Generalitat de Catalunya. Després de la ratificació, per unanimitat, al ple municipal del mes d'octubre del conveni subscrit entre l'Ajuntament i el Departament de Política Territorial i Obres Públiques, pel qual Sant Feliu rebrà 5.400.000 €, prop d'un 50% del total de la inversió, l'Oficina d'Intervenció Integral començarà a treballar per tal d'impulsar la realització del projecte de forma coordinada amb les altres administracions implicades i la ciutadania.

L'Oficina d'Intervenció Integral s'ubicarà dintre del barri de La Salut-Can Calders per tal d'afavorir la relació i la participació de la població en el projecte de transfor-

mació urbanística del sector i impulsar l'evolució social cap a un entorn demogràfic i econòmic més equilibrat. La redacció de projectes i el desenvolupament de les actuacions són responsabilitat de l'Oficina gestora, incloent-hi el disseny i planificació de les activitats participatives adreçades a la ciutadania per tal d'incorporar les seves propostes al projecte. L'Oficina interna, amb la col·laboració dels serveis municipals implicats, s'ocuparà de la direcció i la supervisió d'aquests projectes i actuacions, i farà un seguiment del procés d'execució i del calendari previst. Per al desenvolupament de les actuacions i programes previstos, la gerència promourà la creació de llocs de treball entre la població del barri. El seu objectiu en aquest camp serà el de planificar i gestionar correctament aquests processos, comptant amb la participació dels propietaris i veïns afectats i la col·laboració dels diferents serveis municipals implicats.

Inaugurada la nueva Lluís G. Rius

El pasado 31 de octubre una gran fiesta popular, clausurada con una castañada, puso el punto final a uno de los procesos de urbanismo participativo más destacados de la presente legislatura; la remodelación de la calle Lluís G. Rius. La inauguración oficial de las obras de transformación de esta calle contó con una presencia masiva de los vecinos y vecinas, protagonistas del proceso de participación, así como diversos miembros del consistorio, como el presidente del Área de Servicios Territoriales y regidor de Urbanismo Xavier Alegre, el presidente del Área de Servicios Personales Josep Lluís Fernández Burgui y el alcalde de Sant Feliu, Juan Antonio Vázquez. En el turno de parlamentos, que fue abierto por una intervención a cargo de una representante de los vecinos y vecinas de Lluís G. Rius, el regidor Xavier Alegre quiso "agradecer a los ciudadanos su participación activa en este proceso de transformación urbanística", así como "la gran comprensión que en todo momento han demostrado los vecinos y vecinas por las molestias derivadas por las obras". En palabras de Alegre, "el proceso de remodelación de Lluís G. Rius es un perfecto ejemplo de que la ciudadanía y la administración pueden realizar juntos experiencias urbanísticas muy satisfactorias, gracias a la participación activa de los vecinos y vecinas".

La remodelación de la calle Lluís G. Rius, límite natural entre los barrios de Can Calders y La Salut, comenzó en febrero del 2005, con el inicio del proceso participativo en el que los propios vecinos, con el asesoramiento de los técnicos municipales, decidieron los rasgos principales de las actuaciones urbanísticas a desarrollar. Así,



■ A més de l'inauguració del nou Lluís G. Rius (fotografia inferior), el carrer de Remigi Guix (fotografia superior) també ha vist recentment finalitzades les seves obres de remodelació, amb la reforma i ampliació de la vorera com a element destacat

el resultado final de la remodelación incluye todos los aspectos consensuados por la ciudadanía, como la transformación de la calle en una vía peatonal, en la que sólo se permite la circulación residual de aquellos vehículos que tienen su plaza de aparcamiento en alguno de los parking de la citada calle, la inclusión de arbolado a lo largo del trazado o la incorporación de nuevo mobiliario urbano. Una vez concluido el pro-

ceso participativo, el proyecto ejecutivo definitivo fue redactado por la mancomunidad de municipios del Área Metropolitana de Barcelona, hasta llegar al mes de abril de este 2006, momento en el que empezaron las obras de ejecución. La reforma urbanística de la calle Lluís G. Rius ha contado con un presupuesto de 404.600 euros.

Sant Feliu estrena Oficina de Benestar i Família



Des de l'1 de desembre passat Sant Feliu de Llobregat disposa de l'Oficina de Benestar i Família, un nou servei d'informació i atenció a la ciutadania gestionat per la Generalitat de Catalunya. Ubicada al número 75 de la carretera de Laureà Miró, aquesta oficina té la funció d'acostar els serveis i recursos del Departament d'Acció Social i Ciutadania i els de l'Administració de la Generalitat de Catalunya a tots els ciutadans i al món associatiu de la comarca del Baix Llobregat, àmbit natural territorial d'aquest nou equipament. Així, en aquesta oficina s'informa sobre els recursos adreçats a famílies, joves, dones, gent gran, associacions, voluntariat, etc. que són competència d'aquest Departament, així com

d'altres serveis o prestacions que els poden interessar. A més, també s'hi tramiten diferents prestacions, ajudes i recursos, com ara subvencions econòmiques per a famílies amb infants i per a persones amb disminució, pensions no contributives, reconeixements del grau de disminució, sol·licituds per a terminalisme social i vacances de gent gran, així com el registre d'entitats i establiments de serveis socials. Paral·lelament, l'Oficina de Benestar i Família també ofereix el servei de registre administratiu de documentació, i és, a més, un punt d'atenció presencial de l'Administració Oberta de Catalunya. El seu horari de servei són de 9 a 14 h de dilluns a divendres, i de 16 a 18 h els dimarts i dijous.

publicitat



sana
JOIER

Josep Maria de Molina, 7
(a 30 metres de l'Ajuntament)

LIQUIDACIÓN TOTAL POR JUBILACIÓN

SEPTIEMBRE	20% DTO.
OCTUBRE	30% DTO.
NOVIEMBRE	40% DTO.
DICIEMBRE	50% DTO.
ENERO	60% DTO.
FEBRERO	70% DTO.

EN TODOS LOS ARTÍCULOS

*40 años
Gracias, Sant Feliu!!!*

L'Ajuntament engega un projecte de recollida, reciclatge i reutilització de material informàtic

■ El regidor de Noves Tecnologies Carles Soriano i l'alcalde Juan Antonio Vázquez presideixen un acte de lliurament d'equipaments informàtics a entitats locals

Des del passat mes de novembre la regidoria de Ciutat del Coneixement, dintre del seu programa *Sant Feliu On Line*, ha engegat a Sant Feliu el projecte *Reutilitz@*, una iniciativa adreçada a tota la ciutadania amb la finalitat de recollir el material informàtic en desús, però operatiu, per tal de reciclar-lo, amb vistes a la seva reutilització posterior. Aquest projecte neix amb els objectius de fomentar el reciclatge i recuperació dels equipaments informàtics, com ordinadors, pantalles, teclats, ratolins, lectors CD i DVD, per tal de reduir l'impacte mediambiental dels residus informàtics. Al mateix temps, el projecte té una important dimensió social, ja que amb el material recollit, una vegada revisat i recuperat, es munten nous ordinadors per lliurar a entitats locals. En declaracions a Ràdio Sant Feliu, Carles Soriano, regidor de noves tecnologies, va valorar aquesta iniciativa com "un projecte pioner que busca quatre objectius: potenciar les noves tecnologies, donar suport a les entitats de Sant Feliu, l'ús



de la llengua catalana i la reducció de residus". El punt de recollida del material informàtic està situat al Centre Can Maginàs, ubicat al carrer l'Hospitalet 25. Els horaris de recepció del material informàtic és, de dilluns a divendres, de 8:30 a 13 hores i de 17 h a 19:30 h.

D'altra banda, durant el segon semestre del 2006 s'ha completat la cinquena iniciativa de lliurament d'ordinadors i impressores reutilitzats a entitats locals, en la qual han participat una dotzena d'associacions. En total, s'han lliurat 15 ordinadors i 12 impressores, cadascuna adaptada a les necessitats de les associacions, tots ells equipats amb programari lliure en català. Les entitats interessades en que l'Ajuntament els cedeixi equipament informàtic per a la gestió de la seva associació poden presentar la instància "Sol·licitud de serveis de suport tecnològic per a entitats ciutadanes" que es pot descarregar al lloc web www.santfeliu.org/instancies.

política lingüística

Sant Feliu aposta pel català

■ El regidor de Política Lingüística Carles Soriano i l'escriptor Mathew Tree, a l'acte inaugural de la III Setmana per la Llengua

Al ple municipal del mes de desembre es va aprovar per unanimitat un document de mesures locals de foment de l'ús de la llengua catalana a Sant Feliu de Llobregat, amb la voluntat d'establir els criteris i objectius que han de guiar les accions futures desenvolupades pels diferents departaments de l'Administració municipal. El document estableix set grans camps d'actuació; educació, nou veïnat (immigració), ús institucional, mitjans de comunicació, política cultural, promoció econòmica i altres. Entre les diferents iniciatives incloses, destaquen la de mantenir i promoure la col·laboració amb la Secretaria per a la Immigració per organitzar cursos de català per a nous migrants; treballar per una política coherent de formació d'adults i promoure que l'alfabetització sigui principalment en català; estimular i fomentar l'ús del català en la publicitat, especialment en la via pública; emprar preferentment la llengua catalana en els mitjans de comunicació



escrits de l'Ajuntament o subvencionar aquells comerciants que canvien el rètol del seu establiment per un altre que compleixi l'actual normativa.

Paral·lelament, Sant Feliu de Llobregat ha tornat a viure, per tercer any consecutiu, la Setmana per la Llengua, una iniciativa desenvolupada per la regidoria de Política Lingüística amb la col·laboració de diverses entitats i associacions santfeliuenques. L'alta resposta popular als esdeveniments programats va ser la nota més destacada d'aquesta edició, que va tenir com a acte inaugural la presentació de la web que el portal de literatura catalana Lletra ha dedicat a la recent Creu de Sant Jordi Joana Raspall (<http://www.uoc.edu/lletra/noms/joanaraspall/index.html>). La presentació es va cloure amb una xerrada amb el popular escriptor en català d'origen britànic Mathew Tree.

Eleccions al Parlament 2006



■	PSC-PSOE	32,51 %
■	CIU	24,54 %
■	ICV-EUi	13,17 %
■	PP	11,21 %
■	ERC	9,48 %
■	ALTRES	6,80 %
■	BLANCS	2,32 %

A Sant Feliu de Llobregat la baixa participació, en consonància amb els resultats a tot Catalunya, va ser la nota més destacada de les últimes eleccions per a la composició del Parlament de Catalunya. Amb un total de 19.211 vots emesos, d'un total de 32.232 electors, el percentatge de participació va ser d'un 59,60%, un 4,4% menys que en les darreres eleccions al Parlament, celebrades el 2003. Tot i així, Sant Feliu de Llobregat va obtenir una participació superior en dos punts a la mitjana global, que va ascendir al 56,77%, gairebé sis punts per sota dels resultats obtinguts en les eleccions a la Generalitat de l'any 2003.

Igual que en els comicis del 2003, el Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC) va ser la força política més votada a Sant Feliu de

Llobregat, amb 6.623 vots, un 32,51% dels electors. Tot i així, aquesta formació va perdre un total de 2.121 vots, en percentatge, gairebé set punts per sota dels resultats del 2003. Convergència i Unió (CiU) va repetir pràcticament els resultats del 2003, amb 4.697 vots. Per la seva banda, Iniciativa per Catalunya Verds-Esquerra Unida i Alternativa (ICV-EUiA), amb un 13,17% dels vots, passa de la cinquena a la tercera posició en nombre de vots. El Partit Popular de Catalunya (PPC) va perdre 582 vots respecte al 2003, amb 2.145, un 11,21% del total. Esquerra Republicana de Catalunya va obtenir 1.811 vots. Finalment, cal destacar també els 852 vots obtinguts a Sant Feliu per la formació Ciutadans per Catalunya en la seva primera participació en unes eleccions.

publicitat

REBAIXES

ELS MILLORS PREUS

Promoció vàlida durant el mes de desembre i gener o fins exhaurir existències. Presentar el cupó.



PHILIPS LCD 32" · 32PF7531D10
Pantalla panoràmica. 500cd/m². Resolució 1.366x768, Pannell WXGA. Contrast 800:1. Angle de visió 176° H/V. Potència de sortida 2x15 W. Virtual dolby surround.

~~1.499 €~~
1.109 €



SAMSUNG LCD 32" · LE32S73
Pantalla panoràmica, 500cd/m². Resolució 1.366x768, Pannell PVA, Contrast 1.000:1. Angle de visió 170° H/V. Potència de sortida 2x10 W. PIP, Plug&Play.

~~899 €~~
816 €



PANASONIC LCD 32" TX32LXD65F
Pantalla panoràmica. Resolució 1.366x768. Pannell WXGA. Contrast 1.200:1. Angle de visió 170° H/V. Sistema de so envoltent SRS. 2 entrades HDMI.

~~1.099 €~~
960 €



Pemaga i Fill s.l.
Tècnics en Electrodomèstics des de 1972
La millor opció a Sant Feliu

Frederica Montseny, 23-25
Sant Feliu de Llobregat
93 666 95 95
www.pemagafill.com



Festa de Tardor 2006



Del 12 al 15 d'octubre Sant Feliu de Llobregat va tornar a penjar-se el mocador vermell propi de la Festa de Tardor. Josep Sanosa i Valls, molt conegut per haver donat el rostre al gegant Francesc Esbert, va ser distingit amb el Mocador d'Honor 2006 per la seva trajectòria dins de la cultura d'arrel tradicional a Sant Feliu. El correfoc, els concerts, obres de teatre, balls al carrer i la inevitable pluja –que va suspendre algunes activitats previstes per al dijous– van tornar a ser els protagonistes d'un programa d'activitats molt atapeït, en el qual també va destacar la primera edició de La Petita, un espai jove amb diverses activitats que es van poder gaudir al parc Nadal. De tot això us oferim un petit recull fotogràfic.



Sant Feliu de Llobregat disposarà d'un pressupost de 40.921.211 euros per al 2007



En el ple municipal ordinari celebrat el dimarts 31 d'octubre, l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat va aprovar el pressupost municipal per a l'exercici del 2007, amb els vots a favor de l'equip de govern (PSC, CiU i ERC), l'abs-tenció del PP i el vots en contra d'ICV-EA. Aquest pressupost, el darrer d'aquesta legis-latura, perllonga la línia continuista de reduc-ció de l'endeutament públic, d'acord amb les directrius exposades en el Pla de sanejament 2004-2007 elaborat pel Servei d'Assessora-ment i Control Economicofinancer de la Dipu-tació de Barcelona i aprovat pel consistori santfeliuenc el 2004. Així, per al 2007, l'Ajun-tament de Sant Feliu reduirà el seu deute fins a fixar-lo en 19 milions d'euros, gairebé 4 milions menys que el 2004. Aquesta reducció s'efectuarà sense perjudicar la capacitat d'in-versió i millora dels serveis municipals per a l'exercici vinent.

Entre les actuacions més importants previstes en el pressupost municipal per al 2007, que disposarà d'una dotació econòmica en el capítol d'inversions de 7.990.840 euros, des-taquen la posada en marxa d'un pla de sote-rament de línies elèctriques a diferents punts de la ciutat, la construcció d'un nou pavelló esportiu al barri de les Grases, la urbanització de la riera de la Salut, el perllongament de les obres de remodelació de la plaça de Falgue-ra, l'execució de la segona fase de la reforma de la carretera de Laureà Miró i la construcció d'un nou centre de barri al Mas Lluí. Així mateix, dintre de l'apartat de recursos desti-nats a serveis socials, destaca l'obertura d'una partida de 75.000 euros destinada a subvencions per a l'adquisició de llibres esco-

lars per a l'alumnat de primària de les escoles públiques i concertades de Sant Feliu. La millora d'un 15% dels recursos econòmics destinats a la concessió del servei de jardine-ria i manteniment d'arbrat i la dotació de 25.000 euros per al manteniment de l'Oficina del Defensor del Ciutadà, operativa a partir del 8 de gener, tanquen els aspectes més destacats en l'apartat d'inversions.

Respecte als impostos municipals, per al 2007 l'IBI experimentarà un increment mitjà d'un 4%, el mateix percentatge que l'impost de vehicles i que la taxa d'escombraries. D'al-tra banda, els preus públics tindran un incre-ment similar, exceptuant el cas de les escoles

bressol públiques, en què baixarà l'aportació de les famílies en termes reals gràcies a la congelació del preu, que ha permès l'incree-ment de les dotacions econòmiques provi-nents de la Generalitat.

A més, els comptes públics preveuen un increment dels ingressos ordinaris municipals per al 2007 d'1.870.982 euros. Així mateix, també destaca l'augment dels recursos per transferències de la Generalitat, amb una sub-vençió de 300.000 euros per a la construcció d'un nou pavelló a les Grases i el programa d'ajudes a la Llei de barris per a la rehabilitació de Can Calders i la Salut, amb 823.000 euros per a l'exercici vinent.

INVERSIONS 2007

TOTAL

Repos.infrast. - urbanisme, reg. trànsit i transport i medi ambient	135.000
Urbanització Riera Salut i zona verda adjacent (Llei de barris)	840.180
Repos.infrast. - pavimentació viària	100.000
Pla soterrament línies elèctriques	2.046.077
Rehabilitació Plaça Falguera	600.800
Repos.infrast. - via pública: rehabilitació C/ Laureà Miró	480.000
Millora enllumenat públic	81.000
Reposició voreres (carril bici, accessibilitat, passos elevats, etc)	60.000
Inv. Reposició Pla Director Centre	150.000
Inv. Reposició mobiliari - Via pública	18.000
Centre barri Mas Lluí	353.000
Equipament multifuncional Riera Salut (Llei de barris)	807.567
Pavelló poliesportiu Les Grases	1.000.000



2.046.077€ per a soterrar dues línies d'alta tensió al barri de Les Grases

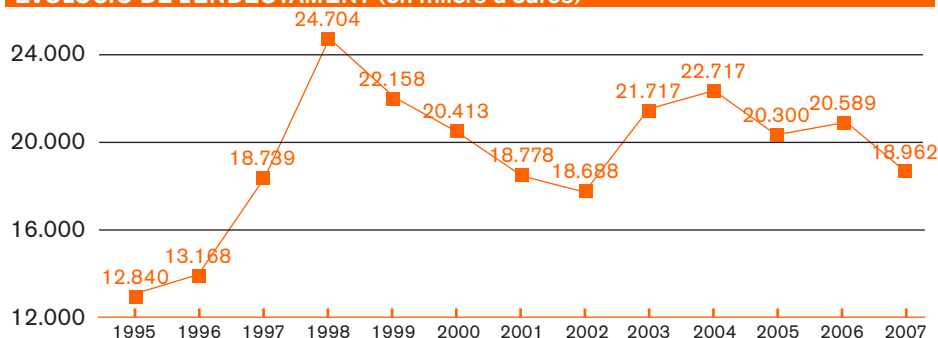
Una de les novetats més destacades de la partida d'inversions per al 2007 és la partida de 2.046.077 per a soterrar dues línies d'alta tensió al barri de Les Grases. Aquesta partida, la de major dotació dintre de l'apartat d'inversions, permetrà el soterrament de les línies elèctriques de 66kv Sant Just – Sant Feliu i de 110 kv Mas Figueres – Hospitalet, que actualment travessen zones urbanes al

barri de Les Grases. L'inversió total del projecte ascendeix al voltant dels 4,2 milions d'euros, provinents del Departament de Treball i Indústria (2.200.000 euros) i de l'Ajuntament de Sant Feliu. Aquesta col·laboració entre l'Ajuntament i la Generalitat de Catalunya és possible gràcies al conveni signat al maig del 2006 entre totes dues administracions, més la companyia elèctrica Fecsa-Endesa, pel qual es va fixar el finançament d'aquesta intervenció urbanística. En aquest sentit, el soterrament de les dues línies d'alta tensió al barri de Les Grases implanta una de les accions recollides en el Pla de l'Energia de Catalunya 2006-2015, aprovat l'octubre de 2005, que assenyalava la conveniència

de desplaçar o soterrar, de forma progressiva, els trams de línies elèctriques d'alta tensió que passen per zones urbanes.

L'alcalde de Sant Feliu, Juan Antonio Vázquez, considera que amb aquesta iniciativa la ciutat soluciona un dels problemes històrics del barri de Les Grases, "ja que aquestes línies elèctriques haurien d'haver estat soterrades amb la construcció del barri". Aquest soterrament de dues de les tres línies d'alta tensió que travessen el barri de les Grases s'executarà al llarg del primer semestre del 2007. En aquest sentit, Juan Antonio Vázquez assegura que "continuarem treballant per aconseguir el soterrament de la línia d'alta tensió que encara resta".

EVOLUCIÓ DE L'ENDEUTAMENT (en milers d'euros)



ENDEUTAMENT	2003	2004	2005	2006	2007
Deute viu inicial	18.688	21.311	22.717	20.360	20.589
Amortització	2.458	3.043	3.357	3.771	3.827
Disposicions capital	5.081	4.449	1.000	4.000	2.000
Increment/Decrement Deute	2.623	1.406	-2.722	229	-1.627
DEUTE VIU FINAL	21.311	22.717	20.360	20.589	18.962

Neix el Consell Jove



Els joves de Sant Feliu disposen d'un nou marc en el qual poden expressar la seva opinió. Durant el mes de novembre es va constituir el Consell Jove, una iniciativa impulsada amb la col·laboració del Departament de Joventut integrada en un primer moment per vint-i-quatre joves, número que es preveu augmenti al llarg d'aquests primers mesos. Aquest Consell és un òrgan de participació compost per joves que debatrà i recollirà les propostes efectuades, per tal que les polítiques municipals adreçades al jovent tinguin el màxim de consens i responguin a les inquietuds reals d'aquest col·lectiu.

La primera activitat pública del nou Consell Jove es va fer a les botigues del Palau Falguera el dimecres 22 de novembre. Aquest acte va ser la

presentació del logotip del Consell Jove, escollit entre les diferents propostes dels joves de Sant Feliu, incloent-hi nombrosos alumnes d'educació secundària, que es van presentar al concurs convocat pel Casal de Joves. Entre la cinquantena de dibuixos presentats, el Jurat va concedir dos accessits a les joves Lidia Mora i Ivet Bayés. La guanyadora del concurs va ser la jove de quinze anys Carolina Ruiz, amb un disseny consistent en una gran lletra C de color taronja en la qual hi ha una mà amb el dit polze enlairat. Aquest logotip s'utilitzarà en totes les comunicacions i accions de papereria i cartells impulsades pel Consell Jove.

cultura

“No et puc dir res”, de Laia Noguera i Conflent, premi Martí Dot de poesia 2006

■ Laia Noguera rep el premi Martí Dot 2006 de mans del regidor de Cultura Jaume Mañosas



L'escriptora de Calafell Laia Noguera i Conflent, amb el seu poemari *No et puc dir res*, va resultar guanyadora de la XXXI edició del Premi Martí Dot, el més important certamen líric per a joves poetes que es celebra a la nostra ciutat i que aquest 2006 ha aconseguit una participació de 13 poemaris. Juntament amb l'obra guanyadora, el veredict del Jurat va distingir com a finalistes els volums *Saba antiga*, d'Albert Reixach, i *Desestimada Mariona*, de Damià Barbera, a més de donar un accessit a l'autora santfeliuencina Clara Molins per la seva obra *Poemes*. Diversos fragments de les obres seleccionades van ser recitats dintre de la presentació pública del veredict, que es va celebrar el 23 de novembre passat a l'Auditori del Palau Falguera. L'acte de presentació dels premis d'enguany es va cloure amb l'espectacle poètic *Mans estranyes*, un

muntatge liricomusical al voltant de la immigració interpretat per Martina Escoda i Mar Casals.

No et puc dir res és el tercer poemari de Laia Noguera i Conflent, una escriptora que, tot i els seus 23 anys, ja ha presentat diverses obres en altres concursos literaris per a joves autors. En paraules de la mateixa escriptora a *Ràdio Sant Feliu*, *No et puc dir res* “és un treball molt vinculat a la societat actual, en el qual reflexiono sobre la comunicació global que tenim i l'estil de vida buit, solitari, competitiu i materialista que impera en els nostres dies”. Durant els pròxims mesos *No et puc dir res* arribarà a les llibreries dintre de la col·lecció de poesia de l'editorial Viena Edicions, principal premi del Martí Dot juntament amb una dotació econòmica de 900 euros.

Constituit el nou Consell Municipal d'Infants



Com cada any, l'arribada de la tardor ha portat a Sant Feliu una nova edició de les Jornades de Tardor dels Infants i les seves Famílies, un conjunt d'activitats adreçades als nens i progenitors al voltant de diversos aspectes vinculats a la infància. L'edició d'enguany, la cinquena consecutiva, ha estat organitzada per l'Àrea d'Infància de l'Ajuntament i l'Ateneu Santfeliuenc, amb la col·laboració de diverses entitats i associacions locals. Les Jornades, que van celebrar del 12 al 28 de novembre, van incloure, entre altres, concerts, tallers, la inauguració del IX Cicle de Cinema Infantil, un concurs de monòlegs infantils, xerrades per a pares i mares, cinefòrums i la constitució del Consell Municipal d'Infants, celebrat a la sala de plens de l'Ajuntament el 20 de novembre, tot coincidint amb la celebració del Dia Internacional dels Drets dels Infants.

El Consell Municipal d'Infants, creat al 1997, és un òrgan de consulta i participació infantil, integrat per alumnes de quart i cinquè de primària,

nascut amb la voluntat que l'opinió dels infants ajudi a fer una ciutat a la mida de tots els ciutadans. Tots els anys es renova la seva composició, dintre de l'acte de constitució, que també s'aprofita per presentar la memòria d'activitats desenvolupada a l'exercici anterior i efectuar l'encàrrec, per part del consistori, per a l'any vinent. Així, l'any passat van rebre la petició de proposar el nom per a la plaça ubicada a , a la qual van presentar dues propostes; plaça de la Joanna Raspall i plaça de l'Escorxador. El Consell també va presentar la sol·licitud de que, a l'esmentada plaça, es pengi una placa commemorativa, que recordi la contribució efectuada pel Consell d'Infants. Per a finalitzar, el consistori va efectuar l'encàrrec per a aquesta temporada, que serà dinamitzar la participació a través de la web del Consell (www.santfeliu.cat/consell/menu.jsp) i de les bústies de suggeriments habilitades a les escoles de la ciutat.

cultura

Els documents confiscats a Catalunya, a Sant Feliu

■ La presidenta del Consell Comarcal del Baix Llobregat Rosa Boladeras, a la inauguració a Sant Feliu de l'exposició *El retorn dels documents confiscats a Catalunya*



Els documents catalans espoliats per la Delegació del Estado para la Recuperación de Documentos i altres organismes durant la Guerra Civil van tenir un protagonisme destacat al novembre cultural santfeliuenc. L'exposició *El retorn dels documents confiscats a Catalunya* i la conferència "La presència de Sant Feliu als documents confiscats a Catalunya" van tornar a posar d'actualitat aquests 507 lligalls espoliats, dels quals tot just ara es compleix el primer aniversari del seu retorn a Catalunya. El director general de Patrimoni Cultural de la Generalitat, Josep Maria Carreté, la presidenta del Consell Comarcal, Rosa Bola-

deras, el regidor de cultura Jaume Mañosas i l'alcalde Juan Antonio Vázquez van ser els encarregats d'inaugurar l'exposició el passat 16 de novembre al Palau Falguera, on es va poder visitar fins al 26 del mateix mes. Per la seva part, el historiador Josep Maria Gelabert i la directora de l'Arxiu Històric de Sant Feliu Mari Luz Retuerta van ser els ponents de la conferència que, el 21 de novembre a la sala dels Àustries del Palau Falguera, ens va apropar als documents confiscats de Sant Feliu, entre ells un registre dels afiliats a la UGT del municipi, així com un informe de la masoneria local.

BINDU
Mobiliari

Decoració
Llar
Juvenil
Complements

Rambra marquesa Castellbell, 73
08980 Sant Feliu de Llobregat
Tel. 93 632 70 94
Fax 93 632 70 95

OFERTES PER LIQUIDACIÓ D'EXPOSICIÓ



Matricula oberta 06-07
Llenguatge musical

Instruments: bateria, guitarra i baix elèctric, contrabaix, saxo, violi, acordio, cant, piano, piano-jazz, viola, arpa...

Grup de música "combo"

Teatre musical (teatre, veu, cant, dansa)

Nou curs de dansa: jazz i claqué per totes les edats a partir de 5 anys

A M AULA DE MÚSICA I TEATRE
ESCOLA ASSOCIADA A LA UNESCO
(Escola superior de Música)

CENTRA. LAUREÀ MIRÓ Nº 41
(D'AVANT CORREUS)
08980 SANT FELIU DE LLOBREGAT
93 685 04 31

www.aulademusicaiteatre.com
aulamusica@telefonica.net



Assessoria Fiscal-Laboral
Miquel Farrés i Narro

C/ Falguera, 37-39, 1er A, despatx 4
08980 St. Feliu de Llob. (Barcelona)
Telèfon: 93 685 05 70 Fax: 93 632 70 51
e-mail: miquel@asifarres.e.telefonica.net



OFERTES PER CANVI D'EXPOSICIÓ

Tècnics en
Disseny
i Reformes

TROSS
Josep Ricart, 70
Tel. 93 685 56 67 - Tel. 93 685 50 16
Fax 93 685 50 04 - Sant Feliu de Llobregat




L'escultor i professor Joaquin Hernández Pellissa rep la Medalla de la Ciutat

El ple municipal de setembre va aprovar, amb el vot a favor de totes les forces polítiques en el darrer Ple municipal, la concessió de la Medalla de la Ciutat a l'escultor i mestre Joaquín Hernández Pellissa, pel conjunt de la seva trajectòria docent, artística, social i per les seves qualitats humanes i de compromís cívic. Joaquín Hernández va néixer l'any 1947 a Maella (Saragossa). Des del 1970 resideix a Sant Feliu i treballa com a mestre de l'Escola Nadal, on ha exercit fins a l'actualitat trenta-sis anys de carrera docent, aleshores Lahoz Burgos. Durant anys va combinar el seu treball professional amb els estudis d'escultura a l'Escola Massana de Barcelona.

Com a escultor, Hernández Pellissa ha rebut diferents premis i guardons en reconeixement a la seva obra, entre els quals destaquen el Premi de la Delegació Provincial del Ministeri de Cultura de Zaragoza (1981); el Gran Premi Internacional d'Escultura d'Aquitània (1985); la Medalla Josep Llimona del Cercle Artístic de Sant Lluç de Barcelona (1994); i el Primer Premi d'Escultura Figurativa de Barcelona (1997).

L'Escola Nadal participa en un projecte d'escoles europees

Per segon curs l'escola Nadal participa en un projecte d'escoles europees d'intercanvi d'experiències, en el qual també participen alumnes i escoles de d'Escòcia, Sicília, Alemanya i Eslovàquia. Al passat octubre tres professores de l'escola, junt a set dels altres països, van anar a Sicília per visitar, conèixer i intercanviar experiències, així com per preparar els treballs que els alumnes del Nadal enviaran als seus companys europeus. Cada alumne de cinquè de primària, es comunica amb un altre alumne d'alguna de les escoles participants divulgant, com una oficina de turisme, Sant Feliu de Llobregat i els seus voltants, i també costums i tradicions, tant amb imatges com explicacions. Una pinzellada d'aquest treball, podeu trobar-la a la pàgina web de l'escola: <http://xtec.es/ceipnadal/> (projecte comenius).

En els plens municipals ordinaris corresponents als mesos de octubre, novembre i desembre es van presentar les mocions i dictàmens següents:

MOCIONS

- Moció de l'Alcaldia, relatiu a escollir el Síndic Municipal de Greuges de Sant Feliu de Llobregat. Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció de l'Alcaldia, relatiu a aprovar constitució del Consorci per a la Gestió dels Serveis de Televisió digital local pública del "Baix Llobregat Centre" de la demarcació de Cornellà de Llobregat i els seus Estatuts. Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció de l'Alcaldia, relatiu a ratificar conveni signat entre el Departament de Benestar i Família, l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat, i l'Associació cívica d'Ajuda Mútua ACAM, per a la creació de la residència de persones amb discapacitat psíquica "Mas Lluí" i Centre Ocupacional. Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció de l'Alcaldia, relatiu a ratificar el conveni signat entre el Departament de Política Territorial i Obres Públiques i aquest Ajuntament, per al desenvolupament del projecte d'intervenció integral en el barri de Can Calders-La Salut. Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció de l'Alcaldia, relatiu a ratificar Conveni signat amb el Consell Català de l'Esport i aquest en el desenvolupament del "Pla Català Esport a l'Escola". Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció del Grup Municipal ERC, relatiu a la preservació del Riu Llobregat. Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció de l'Alcaldia, sobre aprovació conveni de col·laboració amb la Fundació privada Institut Català d'Oncologia per desenvolupar un programa d'activitats relacionats amb el seu àmbit d'actuació. Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció de l'Alcaldia, sobre ratificació del conveni marc signat amb el Consell Esportiu de Baix Llobregat i 7 Centres Educatius de la ciutat, per a la promoció del Pla "Esport a l'Escola". Va ser aprovada per unanimitat.
- Moció dels Grups Municipals PSC, ICV-EA, CiU, PP i ERC, per l'aprovació immediata de la Llei dels drets de les dones per l'eradicació de la violència masclista. Va ser aprovada per unanimitat.

DICTÀMENS

- Aprovar modificacions Ordenances Fiscals d'Impostos i Taxes per a l'any 2007. Va ser aprovat amb els vots a favor de PSC, CiU i ERC, l'abstenció del PP i els vots en contra d'ICV-EA

- Aprovar modificacions Ordenances Preus Públics per a l'any 2007. Va ser aprovat amb els vots a favor de PSC, CiU i ERC, l'abstenció del PP i els vots en contra d'ICV-EA
- Resoldre al·legacions i aprovar definitivament Ordenança reguladora del Mercat de Marxants. Va ser aprovat per unanimitat.
- Aprovar inicialment Ordenança Municipal reguladora de les piscines d'ús públic, d'aquesta ciutat. Va ser aprovat per unanimitat.
- Aprovar inicialment Reglament General de Concessió de Subvencions de l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat. Va ser aprovat per unanimitat.
- Aprovar conveni amb IMPSOL, per a la construcció i adjudicació d'habitatges de protecció pública al Pla de Millora Urbana en el polígon del carrer Balmes/General Manso. Va ser aprovat per unanimitat.
- Aprovar Text refòs de la modificació puntual del Pla General Metropolità, a l'illa delimitada pels carrers General Manso, Clementina Arderiu, Joan de Batlle i Carles Buigas. Va ser aprovat amb els vots a favor de PSC, CiU, PP i ERC i l'abstenció d'ICV-EA
- Aprovar Conveni urbanístic per al desenvolupament del Pla de Millora Urbana al Polígon Balmes-General Manso. Va ser aprovat amb els vots a favor de PSC, CiU, PP i ERC i el vot en contra d'ICV-EA
- Acceptar subvenció de la Diputació de Barcelona pel Pla de sensibilització i educació per a la solidaritat: "Sant Feliu, ciutat solidària". Va ser aprovat per unanimitat.
- Aprovar conveni de col·laboració amb el Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya per a impartir dos cicles formatius professionals d'hostaleria. Va ser aprovat per unanimitat.
- Signar conveni de col·laboració amb el Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial (CIDEM) per l'establiment d'un punt d'innovació (CIDEM (PIC)). Va ser aprovat per unanimitat.
- Acceptar el sistema de finançament de la subvenció atorgada pel Consell Català de l'Esport, destinada a la construcció d'un pavelló esportiu (pav2), mitjançant l'Institut Català de Finances. Va ser aprovat per unanimitat.
- Acceptar subvenció atorgada pel Consell Català de l'Esport destinada a la construcció de la nova piscina coberta i aprovar el sistema de finançament de la subvenció, mitjançant l'Institut Català de Finances. Va ser aprovat per unanimitat.

Nuevo césped para el campo de fútbol de Falguera



Después de una jornada de puertas abiertas celebrada el viernes 11 de noviembre, en la que toda la ciudadanía pudo visitar las nuevas instalaciones, el pasado sábado 12 de noviembre se inauguró oficialmente la remodelación del campo de fútbol de la zona deportiva del barrio Falguera. La incorporación de césped artificial es

el elemento más destacado de esta remodelación, que también ha incluido el asfaltado de todo el perímetro de la pista, el cierre del campo, la colocación de cuatro porterías de fútbol 7, la instalación de banquillos para los jugadores y la implantación de redes en las porterías de fútbol 11 y fútbol 7. El campo de fútbol de Falguera también

disfrutará de otras mejoras próximamente, como la instalación de módulos de vestuarios, actualmente en fase de concurso, y el asfaltado de la zona de delante del pabellón. La inversión total en la remodelación del complejo deportivo de Falguera ascenderá a 575.000 € aproximadamente.

publicitat



Estètica dental
Implants en una sessió

Hi ha un abans i un després en el teu somriure

Passeig Nadal, 24
Sant Feliu de Llobregat
recepciocauhe@camb.es
Tel. 93 666 10 87



CLÍNICA DENTAL DR. CAUHÉ
METGE ESTOMATÒLEG

25 anys al teu servei

Aprovats els preus del nou Complex Municipal de Piscines

L'Ajuntament va aprovar al ple municipal del mes de novembre els preus dels abonaments i serveis del nou complex municipal de piscines d'imminent obertura. Així, hi han 10 abonaments, d'acord a les necessitats de cada segment de la població, que oscil·len entre els 20,95 € al mes de l'abonament cap de setmana, que dona dret a l'utilització de les instal·lacions de divendres a diumenge, fins als 34,95 € al mes de l'abonament total, que habilita per a l'ús de totes les instal·lacions i activitats dirigides sense límits d'horari. A aquests preus cal afegir una quota anual igual a una mensualitat, en concepte de matriculació. Tots els interessats poden consultar aquests preus a l'adreça <http://www.piscinasantfeliu.com/>.



■ El president de l'Àrea de Serveis Personals i regidor d'esports Josep Lluís Fernández Burgui, l'alcalde Juan Antonio Vázquez i el secretari general de l'Esport de la Generalitat, Manuel Ibern, signen el conveni *Pla Català Esport a l'Escola*

Nou conveni esport-escola

El passat mes d'octubre es va signar el conveni d'adhesió del municipi al Pla Català Esport a l'Escola. El Pla fomenta la pràctica de l'esport en edat escolar i promou l'adquisició d'hàbits saludables que ajudin a prevenir el sedentarisme i l'obesitat entre els nois i noies. Amb aquesta signatura, Sant Feliu de Llobregat esdevé Municipi Promotor del Pla Català Esport a l'Escola, amb la participació

de set centres educatius de primària i de secundària (els CEIP Falguera, Josep Monmany, Pau Vila i Salvador Espriu; els IES Martí Dot i Olorda; i el centre Virgen de la Salud). Segons el conveni, l'Ajuntament farà una aportació anual al Pla, com a mínim igual a la que realitzarà la Generalitat, i destinarà aquesta quantitat a contractació de personal, infraestructura i material esportiu de suport a les activitats. El consistori també es compromet a facilitar als centres educatius l'accés a la xarxa d'equipaments del municipi per a la pràctica esportiva, entre d'altres punts.

V Duatló de Muntanya *Ciutat de Sant Feliu*



El diumenge 19 de novembre es va celebrar la cinquena edició de la Duatló de Muntanya *Ciutat de Sant Feliu*. Organitzada pel Grup Excursionista Santfeliuenc, enguany ha estat l'edició en la qual més esportistes han participat, amb un total de 114 inscripcions. El guanyador en categoria masculina va ser Pau Zamora Pérez, amb un temps final de 1:11:15, mentre que la guanyadora en categoria femenina va ser Marta Figueras Marimon, amb una marca de 1:37:17.





**Àngel Merino
i Benito**
Portaveu del Grup
Municipal ICV-EA



Ferran Alberdi
Portaveu del Grup
Municipal
Socialista

Serveis educatius en perill

Fa pocs dies, l'alcalde –Sr. Vázquez– anunciava en el Consell Escolar de l'Escola Bressol Patufet, la gestió externa del servei públic educatiu 0-3 anys de Sant Feliu. Una notícia trista i preocupant. Trista, perquè han estat moltes les generacions de ciutadanes i ciutadans que han passat per Fabregas, Patufet i Tambor, i hi han après a viure activament la ciutat.

Però és, també, una notícia preocupant. En el moment en què tots els municipis estan compromesos a incrementar les places educatives de 0 a 3 anys (30.000 noves places públiques aprovades el 2004 en el Parlament de Catalunya), en el moment en què el Pacte nacional per a l'educació transferenceix les competències educatives als ajuntaments en aquesta etapa, en el moment en què es comença a elaborar una nova llei catalana d'educació que donarà més responsabilitat als ajuntaments en polítiques educatives, el Sr. Vázquez proposa anar contra corrent i externalitzar el servei de les escoles bressol municipals.

Els serveis públics de qualitat constitueixen la raó de ser de l'organització municipal. Molt més els serveis de proximitat, com els educatius, que són imprescindibles per avançar en l'equitat i la cohesió social. La demanda existent de serveis educatius de 0 a 3 anys tendeix cap a la universalització. Per afavorir-ho, la Generalitat ha incrementat fins a 1.800 € l'aportació per infant i any, un increment del 64% en relació amb els governs anteriors de CiU. Per tant, avui no es poden prendre aquestes decisions per motius econòmics.

I ens preocupa que s'ataqui directament un dels serveis que tenien més prestigi dins i fora de Sant Feliu. Les polítiques d'infància de Sant Feliu eren una referència per a molts ajuntaments, i van ser reconegudes per la mateixa Generalitat en concedir-li el primer Premi Catalunya d'Educació (2002). Acabar amb aquesta història és una forma de "desconstruir" ciutat i ciutadania. A l'absència d'un planejament rigorós per a la ciutat, ara hi hem d'afegir el desmantellament de serveis públics.

No és un bon inici per a un any 2007 que, malgrat tot, desitgem ple de satisfaccions personals i familiars a totes les persones que, dia a dia, fan Sant Feliu.

2007, el año de Sant Feliu

¿Y por qué no? 2007 será un año en que veremos plasmadas muchas aspiraciones ciudadanas por las que hemos estado luchando largo tiempo y que ahora evidenciarán, aún más, un cambio a mejor: 2007 será el año en que comenzaremos a disfrutar del nuevo complejo municipal de piscinas, así como de la mejora y construcción de otros equipamientos; tendremos acabado el Tanatorio municipal; buena parte de Laureà Miró convertido en un eje comercial que cruzará otro importante eje cultural, desde el Palau Falguera hasta la Sala Iberia, pasando por CineBaix, Can Ricart, Ateneu, Casino y Centre Parroquial: ¡Qué oportunidad!

2007 será el año en que definiremos de forma participativa cómo se urbanizará el nuevo espacio que surja tras haber soterrado la vía del tren y la plasmación de las ayudas de la Llei de Barris para La Salut/Can Calders. También se producirá el despliegue de los Mossos d'Esquadra en nuestra ciudad y por tanto se producirá una mejora substancial de nuestra seguridad.

Será el año en que conseguiremos disfrutar de un nuevo medio de transporte para Sant Feliu, el Trambaix, y de paso mejorar el acceso urbano desde la puerta de Barcelona, con la misma urbanización del tranvía, con el ya inaugurado vial del Barça, con la urbanización de la Hoescht, en la que además se van a aportar 166 pisos de protección que se suman a los ya sorteados este año en Can Bertrand y un largo etcétera de actuaciones.

En definitiva, mucho trabajo realizado desde 2003 que ha supuesto más de 100 millones de euros en inversión comprometidos para Sant Feliu, por lo que mantenemos el aval de la ilusión en la transformación y el progreso de nuestra ciudad.

A mediados de 2007 también será el momento de decidir, si queremos seguir por la misma senda del cambio que iniciamos en 2003... o si volvemos hacia atrás. Esto será de aquí a unos meses, ahora sólo me queda desearos un feliz 2007, el año de Sant Feliu.



**Josep Lluís
Fernández Burgui**
Portaveu del Grup
Municipal de CiU



**Luisa
Saiz**
Portaveu del Grup
Municipal del PP



**Carles
Soriano**
Portaveu del Grup
Municipal d'ERC

Nou any i final de legislatura

En primer lloc, desitjar que l'arribada del nou any hagi estat plena de felicitat i il·lusió. Encetem un nou any i l'arribada del 2007 anuncia la fi de l'actual legislatura. Una legislatura que ha estat marcada per l'entrada de Convergència i Unió al govern, assumint la presidència de l'Àrea de Serveis Personals i les regidories d'esports, cultura, joventut, drets civils i participació ciutadana, i per la important transformació que ha sofert Sant Feliu al llarg dels pràcticament ja quatre anys de legislatura.

Des de Convergència i Unió ens sentim força satisfets de la nostra tasca feta al govern de la nostra ciutat. Creiem, sincerament, que hem estat capaços d'aportar l'estil de Convergència i Unió a la política municipal –rigorositat, treball, sentit comú, esforç, diàleg...- i hem donat compliment en un 80% als nostres compromisos electorals. Sense cap mena de dubte, Sant Feliu és, avui per avui, una ciutat més dinàmica, més oberta, amb més empena i il·lusió que fa quatre anys. En poques paraules, Sant Feliu està més a prop de ser **la ciutat de les persones** que des de Convergència i Unió ens varem comprometre a fer realitat.

Ens sentim satisfets dels resultats globals de l'obra de govern i, especialment, en els àmbits on Convergència i Unió ha tingut la màxima responsabilitat de govern on s'han produït els canvis més importants. No en va, Sant Feliu s'ha posat al dia en les instal·lacions esportives amb la construcció del nou camp de gespa artificial, al pavelló esportiu escolar Pau Vila, l'adequació del Pavelló Municipal –canvi de graven i sala de musculació...-, propera inauguració del complex de fitness, propera construcció del nou pavelló esportiu a Les Grasses i del pavelló esportiu escolar al Col·legi Nadal; en l'àmbit de cultura s'ha produït el trasllat de l'Exposició Nacional de Roses als jardins del Palau Falguera, un major suport a les entitats culturals locals, la creació de nous cicles estables de música i teatre; en l'àmbit de participació ciutadana s'ha creat la figura del síndic de greuges municipal i s'ha remodelat el reglament de participació ciutadana, en l'àmbit d'ensenyament s'han creat una nova escola bressol i una nova escola de primària a Mas Lluí; en l'àmbit de joventut s'ha aprovat el Pla Local de Joventut i s'ha creat la Borsa d'Habitatge Jove. Però les millores també s'han produït en d'altres àmbits com l'inici de la remodelació de la carretera Laureà Miró, la futura arribada del Trambaix a la ciutat, l'augment de la freqüència de pas del bus urbà, la creació de la figura del síndic de greuges municipal i el fet que el soterrament ja sigui realitzat.

Som conscients que no tot està fet ni tot ho hem fet bé. Malgrat tot, som del parer que el balanç ens és força positiu i en aquest sentit pensem que Convergència i Unió té molt a aportar en els propers anys assumint de nou responsabilitats en el govern de Sant Feliu de Llobregat.

El vaso está sin duda medio vacío

Como todos Uds. habrán vivido en más de una ocasión, cuando alguien quiere defender unos resultados que no son los deseados o los comprometidos, puede recurrir hábilmente a exponer únicamente lo que sí ha conseguido realizar, intentando obviar lo que no se ha acometido. Se trata de mostrar a la gente, al igual que haría el ilusionista, "un vaso medio lleno" en lugar de lo que realmente no es más que "un vaso medio vacío".

Pues bien, esa va a ser sin duda la táctica que va a utilizar el equipo de gobierno de nuestra ciudad, cuando les presenten a Uds. los resultados de los ya casi 4 años de su gestión municipal. Pero, ¡que no les confundan!, cuando se presentan como proyectos que se están ejecutando, simplemente una serie de proyectos que están todavía en fase de trámites administrativos, (aunque éstos son sin duda pasos imprescindibles), quiere decir simplemente.....que la obra que se debía haber hecho ni siquiera se ha empezado. (Y está claro que de toda esta reflexión excluimos las obras del Soterrament).

Y es que pese a la injustificable subida de la Presión Fiscal que, incumpliendo sus promesas, ha aplicado sobre nuestros impuestos municipales este equipo de gobierno, son muchos los compromisos del Plan de Actuación Municipal que se van a quedar sin realizar: control de gasto corriente del Presupuesto Municipal, (uno de cada dos Euros continua siendo gastado en Personal), mejor limpieza y mantenimiento de la vía pública y de las zonas ajardinadas de la ciudad, mejora del servicio de recogida de residuos, aparcamientos públicos soterrados, nuevo Centro Cívico y nueva zona deportiva Mas Lluí, viviendas de alquiler para jóvenes y tuteladas para personas mayores, salas de estudio en los barrios y ampliación del servicio de la biblioteca...y así un largo etc. Ahora bien, si un incumplimiento nos parece especialmente grave es la ruptura de la promesa hecha a los vecinos del barrio de les Grasses de que antes de finalizar el año 2004 se les presentaría un proyecto que diera solución alternativa al paso constante de camiones junto a sus casas a través de la c/Comerc.

Naturalmente, ante este panorama, ¿podemos consolarnos con el hecho de que otros mandatos aún fueron peores, porque además de llevarnos a tener un déficit de equipamientos imperdonable en una gran ciudad como la nuestra, nos llevaron a unos índices de endeudamiento inadmisibles?. El Grupo Popular considera que nada justifica los sistemáticos incumplimientos de las promesas electorales.

Ahora son Uds. los que deberán valorar el actual estado de nuestra ciudad.

Nou govern, nous reptes

L'edició de l'Entesa Nacional del Progrés dona continuïtat a les polítiques endegades el 2003 pel govern catalanista i d'esquerreres. Aquest nou govern tindrà el repte de desplegar l'estatut. La presència d'Esquerra al Govern és l'única garantia del màxim d'ambició per a la construcció de l'estat català del benestar.

L'edició d'aquest acord tindrà molta transcendència a Sant Feliu. En primer lloc, haurà de treballar per a l'arribada del metro, reivindicació històrica d'Esquerra.

Som l'únic partit que en tots els debats hem prioritzat molt més el Metro, per davant del Trambaix.

El govern haurà de declarar Collserola parc natural per tenir una major protecció, com a eina per evitar la pressió urbanística.

Haurà de col·laborar amb l'ajuntament en el soterrament de la línies elèctriques del barri de les Grasses i de l'Escola Mestral.

També caldrà fer un nou CEIP al Mas Lluí i continuar amb les polítiques, ja començades, de reforç de les aules d'acollida i els plans educatius d'entorn per potenciar el català i la cohesió social, iniciades per Esquerra a la conselleria d'educació.

Una actuació molt important és fer polítiques d'habitatge per a joves. Per Esquerra creiem que avui és la principal necessitat social, ja que no volem que els joves de Sant Feliu hagin de marxar de la ciutat.

Esquerra forma part del govern de la Generalitat i també del Govern municipal, d'aquesta manera i conjuntament amb el grup parlamentari d'Esquerra al congrés dels diputats seguim treballant per a un Sant Feliu millor

l'entrevista

Entrevistem a Magí Boronat Francesch

primer Síndic de Greuges de Sant Feliu

“Amb la figura del Síndic de Greuges Municipal, el ciutadà disposarà d'una eina de defensa dels seus drets”

Tots els ciutadans i ciutadanes de Sant Feliu estem d'enhorabona. El divendres 15 de desembre, l'Auditori del Palau Falguera va ser l'escenari del naixement d'una nova institució per a garantir la proximitat entre la ciutadania i l'Administració municipal; el Síndic de Greuges de Sant Feliu de Llobregat. Proposat pel conjunt del teixit associatiu local, i ratificat per unanimitat al passat octubre per totes les forces polítiques que integren el ple municipal, Magí Boronat Francesch tindrà l'honor i la responsabilitat de ser el primer Síndic de Greuges de Sant Feliu. Durant els propers cinc anys, aquest santfeliuenc de llarga i coneguda trajectòria d'activisme cultural i cívic a la nostra vila, durant la seva presidència al front de l'Ateneu Santfeliuenc va aconseguir la recuperació de la seu històrica de l'emblemàtica entitat, serà l'encarregat d'atendre les queixes i peticions que la ciutadania presenti en relació al seu tracte amb l'Ajuntament. Una tasca que es afrontada pel Magí Boronat amb grans dosis d'il·lusió i ferma voluntat de servei a la ciutadania.



Moltes felicitats per la seva presa de possessió com a primer Síndic de Greuges de Sant Feliu, efectuada el pasta 15 de desembre. Després de la seva llarga trajectòria cívica al front de diverses entitats i associacions, ser Síndic de greuges és una culminació del seu treball al servei de la ciutat o un nou repte personal?

Les dues coses: la meua manera de ser i la meua dinàmica em fa mirar sempre endavant per poder col·laborar amb la meua ciutat. Més que un repte m'ho plantejo com un servei.

opinions

Com valora el naixement de la institució del Síndic de Greuges municipal?



Anabel López

“A priori, molt bé. Ha estat molt positiu per al municipi tenir una institució com aquesta. Esperem també que sigui una institució que funcioni una vegada estigui operativa, però a priori la valoració és molt positiva”



Hortensia Miñana

“Em sembla molt bé, ja que els ciutadans necessitem ser escoltats. A més, una institució així sempre fa un respecte més gran a les administracions que no les peticions individuals, així que em sembla molt positiu”



Joan Suriñach

“Em sembla molt correcte. Sempre és positiu que hi hagi algú que garanteixi que es respecten els drets dels ciutadans”



Quan està previst que entri plenament en funcionament aquesta nova institució?

Començar, comencem ara. Les dependències i instal·lacions estaran obertes al Palau Falguera a partir del proper 8 de gener, on començarà la institució a organitzar i planificar l'esquema de funcionament i coordinació. Des del primer dia dispondrem d'una informació impresa del funcionament de la sindicatura.

Quins temes i gestions s'atendran a l'oficina del Síndic de Greuges de Sant Feliu?

A l'oficina del Síndic treballarem per garantir els drets dels ciutadans, també serem el mecanisme de control de l'activitat de l'Ajuntament de Sant Feliu, pretenem acostar el ciutadà a l'Administració amb l'objectiu d'una millora global del sistema administratiu i una eficaç prestació dels serveis públics.

Com li agradaria que fossin les relacions entre l'Administració local i l'oficina del Síndic de Greuges municipal? I amb la ciutadania?

Penso que la relació amb l'Administració local ha de ser oberta, clara i efectiva. L'Administració municipal ha d'atendre amb caràcter preferent i urgent al Síndic de Greuges en les seves tasques. El Síndic no esta sub-

jecte a cap mandat imperatiu, no rep instruccions de cap autoritat i compleix les seves funcions amb autonomia, segons el seu criteri i reforçat pel “Reglament del Defensor de la Ciutadania de Sant Feliu de Llobregat”.

En referència a la meua relació amb el ciutadà, és la de vetllar perquè l'Administració resolgui expressament, en temps i forma, les peticions i recursos que li hagin estat formulats.

Com valora el gran consens que ha motivat el seu nomenament, suggerit i aprovat d'una manera unànime per totes les associacions i forces polítiques locals?

Donant les gràcies per la confiança i valorant molt positivament el consens de les forces polítiques, entitats i associacions, ja que això m'ajuda a afrontar la tasca amb més il·lusió i eficàcia.

Vostè serà el 35è Síndic de Greuges de tota Catalunya. Com a ciutadà, com creu Magí Boronat que contribueix aquesta institució al bon desenvolupament de la democràcia?

La meua intenció és fer un seguiment del Reglament de Participació Ciutadana i posar en pràctica el propi Reglament del Síndic.

L'Administració té tots els mecanismes per fer complir els deures. Amb la figura del Síndic de Greuges Municipal, el ciutadà disposarà a partir d'ara d'una eina de defensa dels seus drets.

Com a Síndic tinc l'objectiu de defensar els drets fonamentals i les llibertats públiques dels veïns i veïnes del municipi, en relació a les actuacions de l'Administració municipal.

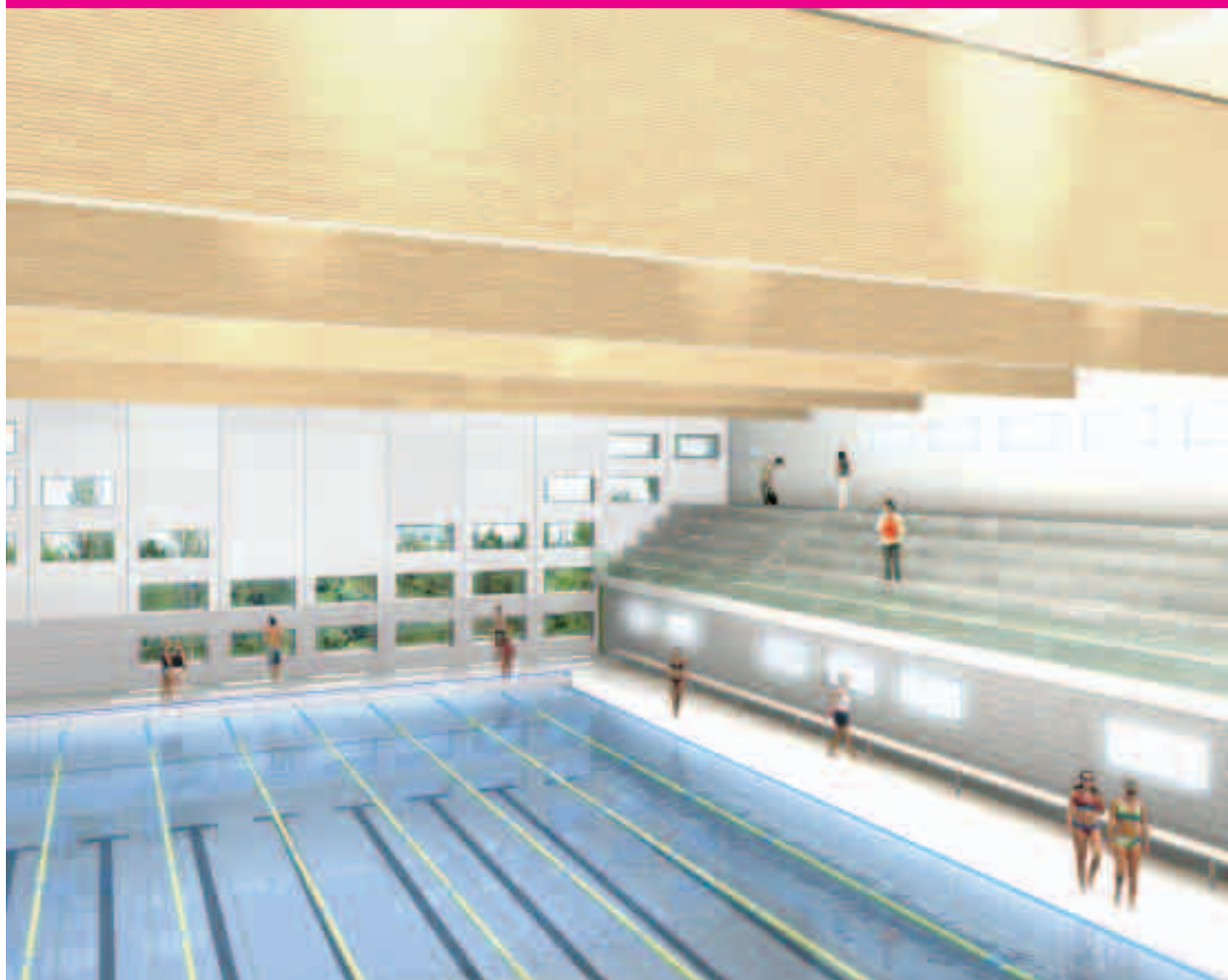


Ajuntament de
Sant Feliu
de Llobregat



CLUB NATACIÓ
SANT FELIU

NOU COMPLEX MUNICIPAL DE PISCINES INSCRIPCIÓ OBERTA



Inscripcions i més informació:
C/ Verge de Montserrat, s/n
Tel. 93 666 14 44
www.piscinasantfeliu.com

Oh!
Sant
Feliu